

Moldbrixia news



Notizie dall'Associazione sociale MOLDBRIXIA Anno 2011 Numero 4

Serviciul Consular la Brescia



*Din luna februarie a.c. reprezentanții Consulatului
General din Bologna se deplasează o dată la
două luni la Brescia.*



*Matrimoni,
Battesimi e Compleanni*
PROMOZIONI 10%
inf: 3880479200

Menu Etnico

*Aperitivo della casa con buffet
Antipasto misto all'italiana*

Servito a tavola Alternativa sul tavolo

Prosciutto crudo Grigliata mista con:
Salame, coppa Costine, polo, tacchino.
Roasi beef Verdure gratinate
Barchette di patate Insalata russa
con code di gamberi.

Gamberoni alla griglia
Cozze gratinate
Filetti di persico

Intervallo con musica

Crespelle alla valdostana o
Casoncelli burro e salvia

Servito a tavola Alternativa sul tavolo

Capretto al forno Sarmale
Fesa di vitello allo Grigliata con:
champagne con patate Pancetta, coniglio
Tagliata alla Agnello
Roberspierre con Insalata
rucola Insalata

Bocconcini di grana
Dolce ,Caffe

Ristorante Aquila D'oro



Via Padana Superiore-Ospitaletto(BS) tel: 3397103142
www.ristoranteaquiladoro.it info@ristoranteaquiladoro.it

Vini tipici

Rosso Valpolicella Montresor, Rosso Cellatica, Bianco, Selvaggio,
Acqua minerale e bibite, Brut Bollicine, Moscato

Matrimoni, Battesimi e Compleanni

Doritorii de a petrece o seară de neuitat în compania rudelor și prietenilor pentru a sărbători nunți, cumetrii, onomastici, veniți la restaurantul Aquila D'Oro. Aici vă puteți alege una din cele patru săli preferate, în dependență de gusturi și număr de invitați. Nu ratați șansa eternizării evenimentelor de neuitat și sunați la tel.: 3880479200, pentru a avea o reducere de 10 la sută.

Chi desiderasse festeggiare il matrimonio, battesimi e compleanni, è benvenuto al Ristorante «Aquila D'Oro» di Ospitaletto (Bs) Potete scegliere tra quattro sale meravigliose, in base ai vostri gusti e al numero di invitati. Il menù lo deciderete voi. Cogliete l'occasione di festeggiare i vostri eventi più importanti. L'aquila d'oro organizza anche pranzi di Natale e il Cenone di Capodanno Per avere un sconto del 10 % sui tutti gli eventi contattate il num. di cell.: 3880479200

*Per chi volesse incorniciare i giorni da non dimenticare della sua vita,
è disponibile un servizio di limousine. Contactate il numero - 3880479200*



Editorial

Bate și ți se va deschide, cere și ți se va da, caută și vei afla



Cu sus-numitele cuvinte, vechi de când lumea, dar mereu actuale, dl. Gheorghe Rusnac, ambasadorul Republicii Moldova la Roma, a ținut să aprecieze zilele trecute travaliul și succesul revistei „Moldbrixia news”. Acele cuvinte m-au încurajat mult, dar și m-au atenționat, căci drumul pe care am început să-l parcurgem nu trebuie să se termine la jumătate de cale, chiar dacă va fi mai anevoios, chiar dacă nu de fiecare dată când bați ți se deschide...

Revista, acest copil, plâpând și neputincios la început, a apărut doar la câteva luni de la fondarea Asociației. Dacă inițial mulți au luat-o drept un pliant, cu timpul a început să fie căutată și așteptată. Deja cu al treilea număr, revista și-a găsit cititorul ei, iar emigrantul moldovean - o tribună de la care își poate exprima doleanțele și propunerile. Apariția revistei este grație proiectului finanțat de Uniunea Europeană, cu denumirea „Susținerea implementării componentei de migrație și dezvoltare a parteneriatului pentru mobilitate UE - Moldova”. Numărul șase al revistei va fi ultimul finanțat de OIM. Ulterior va trebui să batem ca să ni se deschidă și să cerem, că poate, ni se va da...

Ce am reușit să mai facem la un an de la fondarea Asociației? Primul pas pe care îl consider important, este deschiderea, grație reprezentanților de la ACLI din strada Corsica, 165, inclusiv dlui Giacomo Mantelli, un oficiu pentru asistență consulară la Brescia în luna februarie. „Moldbrixia” a fost prima asociație din Italia care a pus în aplicație un astfel de serviciu în teritoriul de reședință al moldovenilor, înlăturând călătoriile de o zi la Consulatul din Bologna. Țin să mulțumesc personal, dar și din partea conașionalilor dlui Nicolae Nucă, Consul General, dlui Vadim Zmeu, Consul, dnei Eugenia Gavriluc, contabil șef, dlui Dorel Vlasa, administrator-șofer de la Consulatul din Bologna pentru bunăvoința și disponibilitatea lor, care începând din luna februarie au venit o dată la două luni pentru prestarea serviciilor consulare la Brescia. Ulterior această inițiativă a fost pusă în aplicație și în alte orașe.

Sper că acei care au beneficiat de unele servicii și-au dat seama că doar grație unui nucleu format au fost posibile aceste facilități. Dar deseori stau la dubii, dacă unii moldoveni înțeleg avantajul unei asociații. Că au venit serviciile consulare în teritoriu, că apare o revistă gratuită, că am ajutat mame să-și întregască familiile sau că s-a făcut o sărbătoare la 8 martie, pentru unii pare a fi ceva scontat. Asociația noastră nu are fonduri și nici sediu. Totul ce s-a făcut a fost în bază de voluntariat și în dependență de timpul liber. De aceea ar fi bine să gândim că de o astfel de Asociație nu este nevoie numai pentru un individ luat în parte, ci pentru toată comunitatea. V-ați dat bine seama că pentru orice tip de informație de care ați avut nevoie a trebuit să plătiți, iar Asociația nu v-a cerut decât să fiți membrii ei pentru a constitui un nucleu, ca reprezentanți ai unei națiuni. Iar în schimb să beneficiați gratuit de prima consultație juridică, să primiți prin intermediul revistei informația utilă, cunoscând legile și obligațiile noastre într-o țară străină. Unii pot să obiecteze că puțin le pasă de existența acestei Asociații și de faptul dacă fac ori nu parte din ea. Și probabil că au dreptate, dacă viața lor se mărginește numai la munca de dimineață până seara, dacă nu se integrează în societatea în care locuiește și nu încearcă să afle mai multe despre posibilitățile și oportunitățile pe care i le poate oferi Asociația. Dar „Moldbrixia” nu intenționează să aleagă, ci, din contra, să-i ajute pe toți, indiferent cum gândește persoana.

A trecut un an, în curând ne vom reuni pentru a discuta care sunt obiectivele viitoare ale Asociației, ce am putea face și cine și-ar asuma aceste responsabilități. Sper mult să găsim printre moldovenii noștri persoane concrete care vor să-și aducă contribuția la menținerea nucleului numit „Asociație”.

Bussate e vi sarà aperto, chiedete e vi sarà dato, cercate e scoprirete

Con queste parole, antiche quanto il mondo, ma sempre attuali, il signor Gheorghe Rusnac, ambasciatore della Repubblica di Moldova a Roma, ha tenuto ad apprezzare qualche giorno fa, il travaglio e il successo della rivista "Moldbrixia news". Queste parole mi hanno incoraggiato, ma anche messo in guardia, perché la strada che abbiamo iniziato a percorrere non dovrà fermarsi a metà dal suo percorso, anche se sarà arduo e difficile; anche se non tutte le volte che busseremo ci verrà aperto.

Il giornale; questo bambino, fragile e indifeso è stato stampato pochi mesi dopo la fondazione dell'Associazione. Inizialmente molti hanno pensato che fosse un semplice volantino; ma con il tempo, ha cominciato ad essere cercato e atteso. Già dal terzo numero, il giornale si è trovato il suo lettore; e per gli immigrati moldavi è diventato un palcoscenico da cui possono esprimere desideri e proposte. La nascita del giornale è merito di un progetto finanziato dall'UE " Per sostenere l'attuazione della componente migrazione e lo sviluppo del partenariato per la mobilità UE - Moldova". Il sesto numero sarà l'ultimo finanziato dall' Organizzazione Internazionale Migrazione. Perché abbia un seguito dovremo bussare ad altre porte, augurandoci che si aprano, e chiedere; e chi può darci, ci darà...

Cosa siamo riusciti a fare, dopo un anno dalla fondazione dell'Associazione? Il primo passo che io considero importante, è l'apertura, grazie ai rappresentanti dell'ACLI di Via Corsica, 165, unitamente al sociologo Giacomo Mantelli, uno sportello per l'assistenza consolare proprio qui, a Brescia, dal mese di febbraio di quest'anno. "Moldbrixia" è stata la prima associazione in Italia che ha messo a disposizione un servizio di grande utilità, su un territorio di residenza attiva, dei cittadini moldavi; evitandogli così il viaggio di un giorno al Consolato Generale di Bologna. Vorrei ringraziare in prima persona, ma anche da parte dei nostri concittadini, il sig. Nicolae Nuca, Console Generale; sig. Vadim Zmeu, Console; la signora Eugenia Gavriluc, responsabile amministrativo; il sig. Dorel Vlasa, addetto amministrativo ed autista del Consolato Generale di Bologna, per la loro disponibilità e in considerazione dei fatti, visto che da febbraio, sono venuti ogni due mesi ad erogare i servizi consolari a Brescia. Di seguito, questa iniziativa è stata messa in pratica anche in altre città.

Mi auguro, che coloro che hanno beneficiato di alcuni di questi servizi si siano resi conto, che solo grazie a pochi sono state possibili queste facilitazioni. Ma spesso ho dei dubbi, sul fatto che alcuni moldavi abbiano capito il vantaggio di un'associazione. Che sia arrivato il servizio consolare a Brescia; che ci sia una rivista gratuita; che siano stati dati aiuti, per il ricongiungimento famigliare, o che sia stata celebrata la festa dell'8 marzo; per qualcuno può sembrare una cosa scontata. La nostra associazione non ha fondi e nemmeno un ufficio. Tutto ciò che è stato fatto è sulla base di puro volontariato e negli spazi di tempo disponibile. È bene pensare e convincersi che tale associazione, è necessaria non solo ad un individuo, ma all'intera comunità. Sapete bene che per avere qualunque informazione, avete dovuto pagare. L'Associazione non vi ha chiesto granché, ma solo di entrare a far parte dei suoi membri per formare un nucleo compatto, proprio come veri rappresentanti di una nazione. In cambio potete beneficiare gratuitamente di una consulenza legale; potete ricevere informazioni utili tramite la rivista; conoscere le leggi e gli obblighi a cui siamo tenuti, vivendo in un paese straniero. Qualcuno potrebbe obiettare, che gli interessa poco del fatto che ci sia questa associazione, e sul fatto che ne faccia parte o no. E forse hanno ragione, se la loro vita si limitasse solo a lavorare dalla mattina alla sera; se non volessero integrarsi nella società in cui vivono e non cercassero di saperne di più sulle possibilità e sulle opportunità che può offrire un'Associazione. Ma "Moldbrixia" non vuole decidere e scegliere le persone in modo ristretto ed esclusivo; al contrario, l'intento è quello di aiutare tutti, indifferentemente da come la pensino.

È passato un anno; presto ci incontreremo per discutere sugli obiettivi futuri della nostra Associazione. Cosa potevamo fare; cosa possiamo fare di più e chi può assumere tali responsabilità. Spero di trovare tra i nostri concittadini persone concrete, che vogliono contribuire a mantenere un nucleo attivo chiamato "Associazione".

Lilia Bicec, presidente
dell'Associazione

Dacă le-ar fi spus cineva părinților Alionei, Ana și Ilie Eșanu din Abaclia, Basarabeasca, că fiica lor va ajunge în Italia, nu l-ar fi crezut nici puși la zid. Cu atât mai mult, după ce a terminat Universitatea de Medicină „Nicolae Testemițanu” din Chișinău. Cine putea

O MOLDOVEANCĂ REALIZATĂ ÎN ITALIA

crede că după acel urcuș pe care l-a parcurs Aliona, proaspătă absolventă a facultății de medicina generală și ulterior înscrisă la specialitatea de pediatrie, ar fi plonjat efectiv la vale, ca să înceapă totul de la capăt. Și nu așa cum a fost la 17-18 ani, ci mult mai dur. Căci în bagajul ei intelectual se acumulasă o diplomă, iar tânăra absolventă își mai întemeiasă o familie și aveau un copil. Să pornești totul de la zero, să lași diploma uitată prin sertarele amintirilor, să te desparți de soț și fiică nu era chiar așa de ușor. Dar, cu toată afecțiunea și respectul pentru ceea ce a conceput și obținut, în 1998 familia ei a ajuns la un moment de răspântie. Să stea pe loc era ceva de neconceput, căci după independența Moldovei perspectivele tinerilor specialiști erau nule, să meargă într-o altă țară trebuia să se supună unor eforturi și sacrificii.

Tulburată de voința de a se manifesta și dorind să obțină mai mult decât ar fi putut la acel moment în Moldova, au hotărât să plece ambii peste hotare: Aliona în Italia și soțul în Rusia.

Obținând o viză de 7 zile, contra unui cost exagerat, cu bani împrumutați, care mai apoi a trebuit să-i restituie înzecit, a plecat mai întâi la sudul Italiei. Apoi s-a transferat la Veneția, unde, ca alte sute de moldovence, a pornit de la treapta de jos a scării clandestinului spre urcuș. Dacă statutul ei de străină mai putea fi acceptat și tolerat, singurătatea și dorul de cei dragi o strângea ca într-o menhină. La început hotărî să-și aducă soțul lângă ea: „În doi, oricum e mai ușor să suporti străinătatea”, gândea Aliona de fiecare dată când își amintea de casă și de cei dragi. Astfel, pe 4 septembrie izbutește să-și unească parțial familia.

Dar viața, probabil, nu ar fi interesantă și nu am ști s-o apreciem, dacă pe alocuri nu ne-ar obstacola calea. Înainte cu o săptămână de sosirea ei în Italia, la 27 aprilie 1998 intră în vigoare „Legea sanatorială”. Deși cu întârziere, au hotărât

totuși să depună actele pentru legalizare. Timpul trecea, iar ei un an de zile n-au primit niciun răspuns. Disperați, Aliona tentă o altă șansă - „Lege a sponsorului”. Această lege prevedea eliberarea unui permis de ședere în Italia, dacă avea-i o persoană care depunea

o cauțiune pentru tine. În intervalul de un an trebuia să-ți găsești de muncă, iar dacă nu - trebuia să părăsești țara, pierzând cauțiunea. A fost o încercare dură, dar și-a asumat acea responsabilitate, crezând în forțele ei. Nu peste mult timpul soțul ei, Alexandru, primește răspunsul pozitiv, fiind primul moldovean legalizat grație „Legii



sanatoriale”, iar Aliona își găsește de muncă și un an de zile este șefa echipei la ambulanță în serviciul de urgență 118. Familia Muratov simte o ușoară stabilitate, dar le lipsea enorm fiica, Natalia. După mai multe perfectări de acte, reușesc să-o aducă și pe Natalia în Italia.

În 2001, Aliona Muratov se înscrie la Universitatea din Verona, facultatea de medicină și chirurgie, lucrând concomitent în calitate de infirmieră (soră medicală). Iar peste patru ani își ia licența în medicină și chirurgie.

În aparență își atinsese scopul. Era înscrisă în „Ordinul medicilor” din Brescia. Avea o diplomă obținută în Italia și putea să lucreze liniștită. Începe să lucreze ca medic în secția psihoneurologică, într-o „casa de cura privată” din Castiglione delle Stiviere, Trento. Dar Aliona nu se oprește aici. Capacitatea, setea ei de a studia și voința de a cunoaște o îndeamnă să pășească mai departe. Paralel cu serviciul intră la facultatea de chirurgie plastică la Universitatea din Siena. Aici face

masteratul universitar de gradul doi în medicina estetică. Dar, probabil, așa-i firea Alionei, să termine o școală ca să poată începe alta. E mereu în căutare de ceva nou, util, dar și creator. Astfel, doar după doi ani de la terminarea ultimei Universități se înscrie la Academia Italiana di Medicina Biologica AIOT. Mereu activă și energică, participă la diverse congrese și cursuri, lucrează ca medic de gardă la „Richiedi” din Palazzolo sull’Oglio, medic de secție la Casa de bătrâni în provincia Brescia, medic la „Continuità Assistenziale” din Gargnano.

Deși muncește în mai multe structuri, Aliona și-a dorit să facă ceva al ei, ceva prin care să-și demonstreze în primul rând ei înseși fructul muncii asidue de ani de zile. Și cu toate că Italia trece printr-o fază de criză, ea, fiind o persoană căreia îi place sfidarea, și-a pornit propria afacere cu multă încredere și siguranță, deschizând la Desenzano del Garda un cabinet de medicină estetică și tratament cu laser. A ales anume această ramură a medicinei despre care zice că „nu este doar un sector care ajută persoanele să aibă o armonie personală, dar este și o cerință a societății moderne care apreciază din ce în ce mai mult aspectul exterior. Medicina estetică este alternativa ideală a chirurgiei pentru cei care tind să transforme corpul lor, având grijă să elimine părțile negative și să le evidențieze pe cele pozitive”.

La întrebarea mea dacă se simte realizată, dacă nu regretă că a venit în Italia, Aliona răspunde: „Nu mă sinchiesc să spun că mă simt realizată și nu regret că am plecat. Îmi pare rău că în țara mea nu am avut o perspectivă plauzibilă, dar nu am închis în urmă ușa țării pentru totdeauna. Deși sunt cu familia aici, întoarcerea în Moldova rămâne ca o carte deschisă la care vreau să revin...”

Vorbesc cu Aliona, privind involuntar când la tatăl ei, care-i stă în stânga, când la mama ei, în dreapta. Simt că-i o femeie protejată de părinții pe care i-a adus în Italia ca să fie împreună, că-i mândră de fiica ei Natalia, studentă la Institutul Fortuny din Brescia, care a ales o profesie dictată de pasiunea neamului femeiesc - moda, că-i fericită avându-l mereu aproape pe soțul Alexandru Muratov, care i-a fost sprijin la greu și s-au bucurat împreună la bine.

Liliana Bicec

L'AVVOCATO RISPONDE



CLANDESTINI: NON POSSONO ESSERE DENUNCIATI DAI MEDICI

I medici non sono tenuti a denunciare i clandestini conosciuti durante la loro attività. Anzi tale denuncia è espressamente vietata dal D.lgs. nr. 286/1998 sia per i medici che per il personale che opera presso strutture sanitarie e questo divieto non è stato modificato dalla legge nr. 94 del 2009 (legge che ha istituito il reato di clandestinità). Lo ha ben spiegato il ministero dell'Interno nella Circolare nr. 12/2009.

EXTRAUE CON DOTTORATO O MASTER:

Con la legge nr. 94/2009 viene premiato il cittadino in possesso di un permesso di soggiorno che ha conseguito il dottorato o il master universitario di secondo livello. Potrà infatti fruire di un periodo transitorio di 12 mesi durante i quali, previa iscrizione all'elenco anagrafico delle persone in cerca di lavoro, sarà possibile usufruire dei servizi per la ricerca di un impiego.

DANNI DA INCIDENTI STRADALI:

prescrizione biennale o quinquennale
Il risarcimento dei danni prodotti dalla circolazione dei veicoli a motore si prescrive in due anni dalla data del sinistro, ai sensi dell'art. 2947 comma 2 codice civili. Qualora però l'illecito civile integri gli estremi di un reato, anche se il giudizio non è stato promosso, anche per mancata presentazione della querela, l'azione di risarcimento si prescrive con il regime di prescrizione più lungo previsto per il reato. Così ha deciso la Suprema Corte di Cassazione con la sentenza nr. 27337/2008.

RICHIESTA DI CITTADINANZA

- Tassa di 200 euro.

L'art. 1 comma 12 della Legge nr. 94/2009 ha stabilito che la cittadinanza possa essere concessa allo straniero previo pagamento di un contributo di importo pari ad euro 200,00. Detto contributo viene richiesto anche per le istanze o le dichiarazioni di elezione, acquisto, riacquisto e rinuncia della cittadinanza di cui alla legge 91/1992.

CITTADINANZA A SEGUITO DI MATRIMONIO CON ITALIANO

La legge nr. 94/2009 ha stabilito nuove condizioni in presenza delle quali è possibile per lo straniero richiedere la cittadinanza a seguito di matrimonio contratto con un cittadino italiano: 1) dopo due anni dalla data del matrimonio se il coniuge straniero o apolide (senza cittadinanza) risiede legalmente in Italia da almeno 2 anni (e non più sei mesi come nella disciplina originaria); 2) dopo tre anni dalla data del matrimonio se il coniuge straniero o apolide è residente all'estero. Detti termini sono dimezzati se nel nuovo nucleo familiare vi sono già dei figli nati o adottati dai coniugi. Rimane in ogni caso necessario che non sia intervenuto lo scioglimento, l'annullamento o la cessazione degli effetti civili del matrimonio e non sussista la separazione dei coniugi nel momento in cui il ministero dell'Interno adotta il decreto di concessione della cittadinanza.

Avv. Paolo Federico Novellini

Comunicato: per tutti gli associati alla Moldbrixia, l'avvocato Paolo Novellini, a titolo gratuito ed in ragione di uno specifico accordo con l'associazione, assicura un colloquio gratuito per ogni problematica giuridica.

ACTE NECESARE PENTRU ÎNREGISTRAREA CĂSĂTORIEI PE TERITORIUL REPUBLICII ITALIENE

Răspuns: Vadim Zmeu, Consul, Consulatul General al Republicii Moldova la Bologna:

„În momentul când căsătoria urmează a fi înregistrată pe teritoriul Republicii Italiene, cetățeanul Republicii Moldova va prezenta la organele de profil italiene „Certificatul de capacitate matrimonială”.

Certificatul de capacitate matrimonială reprezintă documentul de stare civilă care confirmă dreptul cetățeanului Republicii Moldova de a încheia căsătoria în străinătate în conformitate cu normele moldovenești (exprimând dovada lipsei impedimentelor la căsătorie), eliberat în temeiul actelor de stare civilă, destinat utilizării în statele: Luxemburg, Republica Italiană, Portugalia, Spania, Turcia, Olanda, Elveția și Germania care formează domeniul teritorial al Convenției CIEC nr. 20 cu privire la eliberarea certificatului de capacitate matrimonială semnată la Munich la 5 septembrie 1980, fără legalizare/apostilare și traducere. Certificatul este redactat în limbile oficiale ale statelor părți la Convenție și în limba engleză.

Eliberarea certificatului de capacitate matrimonială ține de competența Serviciului Stare Civilă și se realizează de către Direcția audiență și eliberarea documentelor a Serviciului Stare Civilă (mun. Chișinău, str. M. Kogălniceanu 58A) și Oficiul stare civilă.

Pentru solicitarea certificatului de capacitate matrimonială, urmează a fi prezentate următoarele documente:

- actele de identitate ale viitorilor soți (buletinul de identitate al cetățeanului Republicii Moldova în original și copie, precum și copia legalizată a pașaportului cetățeanului străin;
- actele care fac dovada încetării căsătoriilor anterioare ale viitorilor soți;
- în cazul reprezentării, actului de identitate (original sau copie) al reprezentantului și dovada împuternicirii în original și copie (mandatul, procura autenticată notarial).

Anunț

Serviciul consular la Brescia

Serviciul Consular al Republicii Moldova de la Bologna se va deplasa o dată la două luni la Brescia, str. Corsica 165, (sediul ACLI) de la orele 08.00 – 12.30. Actele perfectate se vor elibera după orele 15.00.

Prima audiență a avut loc la 26 februarie, următoarea va fi: Sâmbătă – 17 decembrie

Doresc fiecăruia putere și voință pentru a-i ajuta pe cei nevoiași

Interviu cu dl Ilie Zabica, directorul Fundației Regina Pacis din Chișinău



- Cine sunt vizitatorii Fundației Regina Pacis la Chișinău?

- Zilnic, la ușile Fundației bat circa 250-300 persoane. Mulți din ei sunt beneficiari ai Cantinelor Sociale unde sunt alimentate persoane sărace, în special bătrâni, invalizi, familii cu mulți copii etc. O altă bună parte sunt copii orfani și copii ai străzii, beneficiari ai Centrului de Plasament Regina Pacis, precum și copii ce provin din familii "complicate" și familii sărace (ei beneficiază de suport în formă de produse alimentare, rechizite școlare, îmbrăcăminte etc.). De asemenea zilnic oferim asistență și emigranților moldoveni, care necesită informații vis-a-vis de reintegrarea familiei, asistență socială din partea Statului în care muncesc, probleme legate de obținerea pensiei etc.

- Dacă am face o comparație dintre beneficiarii din 2001, primul an de activitate al Fundației, cu cei din 2011, ce afinități și ce deosebiri am constata?

- Acum circa 10 ani, Fundația era la început de cale în Moldova. Activitățile

care se confruntă categoriile vulnerabile ale societății moldovenești.

Ca și acum 10 ani, cele mai mari probleme ale Moldovei sunt sărăcia, lipsa locurilor bine plătite de muncă, abandonul copiilor etc. Însă, spre deosebire de trecut, astăzi avem mult de muncit în ceea ce privește recuperarea golului cauzat de emigrarea în masă a populației. Avem o generație de copii, mulți dintre care au fost educați și crescuți care de bune, care de rude, care de internet, care de stradă. Avem foarte mulți tineri care muncesc departe de casele lor, deși ar fi fost mai bine să activeze aici în țară, să plătească impozite, să contribuie zi de zi la consolidarea statalității. Avem sate abandonate, sau sate unde locuiesc doar bătrâni și copii. Aceste probleme, de fapt, sunt preocupările noastre astăzi.

- Care sunt direcțiile dominante ale asistenței oferite de Regina Pacis?

- Fundația activează preponderent în domeniul apărării drepturilor copiilor, în domeniul asistenței persoanelor sărace și nevoiaș, asistenței deținuților, prevenirii diverselor probleme cu care se confruntă societatea din Moldova.

Proiectele noastre de bază sunt implementate în cadrul structurilor Fundației, și anume:

- Centrul de Plasament al Copilului, unde sunt plasați circa 16 minori;
- Cantinele Sociale, unde zilnic se alimentează circa 200 persoane;

- Biroul de Informare a Populației, de care zilnic beneficiază circa 100 persoane;
- Direcția Asistență la Distanță, de proiectele căreia beneficiază circa 80 familii nevoiaș;

- Direcția Programe Educaționale, de proiectele căreia beneficiază anual circa 2000 elevi.

- Vi se adresează cetățeni și din alte state?

- Bineînțeles. Printre beneficiarii noștri se numără mulți cetățeni italieni, care aflându-se în Moldova, deseori se confruntă cu diverse situații și au nevoie de ajutorul nostru. În acest sens, Fundația

a semnat și un acord de asistență pentru cetățenii italieni cu Ambasada Italiei la Chișinău.

- Care este structura fundației și ce ajutor aveți de la voluntari?

- Fundația este condusă de un Consiliu de Administrare în frunte cu părintele Cesare LODESERTO care de fapt a stat la fondarea acestei organizații. Organul executiv este condus de director care îndeplinește politicile și însărcinările Consiliului, în baza mandatului pe care îl are. În total în cadrul Fundației muncesc aproximativ 27 de angajați și circa 60 voluntari antrenați în diverse activități pe parcursul întregului an.

- Cine sunt partenerii (aliații) Reginei Pacis?

- La nivel național conlucrăm cu ONG-uri și instituții ale Statului din domeniu, atât la nivel central cât și cel local, adică Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei, Direcțiile de Asistență Socială, Direcțiile de Protecție a Drepturilor Copilului, ONG-uri, Fundația Casa Providenței, MRC Caritas Moldova, Fundația Don Bosco ș.a.

La nivel internațional, suntem susținuți și de partenerii noștri tradiționali din Italia și Germania.



- Aveți sprijin din partea donatorilor moldoveni?

- Da. Acest lucru acum zece ani părea unul absolut ireal. Însă, trebuie să menționez, că datorită muncii cotidiene a președintelui Fundației, am reușit să sensibilizăm și să obținem suport inclusiv din partea cetățenilor moldoveni, atât persoane fizice cât și juridice. În mare parte, ceea ce reușim să obținem de la donatorii locali sunt produse alimentare pentru Cantinele Sociale și pentru Centrul de Plasament al Copiilor. În acest sens, este important să menționăm că în ultimii ani ne bucurăm și de voluntari moldoveni, în special tineri. Acest lucru reprezintă pentru noi un moment deosebit, pentru că denotă



noastre de bază erau recuperarea victimelor traficului de ființe umane, desfășurarea diferitor campanii de prevenire a acestui flagel, precum și suport sub diferite forme pentru copiii străzii. Însă, pe parcursul timpului, am încercat în permanență să actualizăm activitățile ca să fim utili chemărilor și necesităților cu

consolidarea societății moldovenești și dezvoltarea solidarității.

- Colaborați cu autoritățile statului Republica Moldova?



- Bineînțeles, conlucrarea cu instituțiile Statului este una foarte importantă, însă în mare măsură aceasta se reduce la monitorizare și control, care oricum ne ajută. Nu putem miza pentru moment de suportul financiar din partea Statului, dat fiind faptul că posibilitățile acestuia sunt modeste.

- Aveți o statistică bazată pe principiul geografic? Bunăoara, putem ști ce fel de cereri au vreo legătură cu provincia Brescia?

- Din păcate, statistica pe care o facem reprezintă doar teritoriul Republicii Moldova. Însă cu siguranță putem spune, că în cadrul Biroului de Informare a Populației (proiect în colaborare cu Patronatul ACLI din Italia) majoritatea beneficiarilor sunt imigranți moldoveni

stabiliți în partea de nord a Italiei, mulți dintre care în orașele Brescia, Verona, Bergamo, Padova și Milano.

- Se întâmplă ca beneficiarii să revină la Fundație ca să vă spună mulțumesc ori, eventual, să-și exprime nemulțumirea?

- Cu siguranță, marea majoritate a beneficiarilor nostri

continua munca aici, la Regina Pacis. Nu putem emigra cu toții, ar trebui împreună să contribuim la consolidarea statalității, la contracararea saracini, la combaterea viciilor ce afectează societatea moldovenească.

- Aveți ocazia să transmiteți un mesaj pentru cititorii revistei "Moldbrixia News".

- Folosesc acest prilej pentru a saluta toți cititorii acestei reviste, dorindu-le



își exprimă verbal sau chiar în scris gratitudinea față de informația sau suportul primit. Mulți sunt nedumeriți că absolut toate

serviciile noastre sunt gratuite iar atenția și grija de care beneficiază sunt la nivel înalt.

- Amintiți-vă, dacă doriți, cel mai impresionant caz din activitatea Dvs la Regina Pacis.

- N-am să uit niciodată privirile copiilor de stradă pe care i-am întâlnit alături de Don Cesare la începutul activității în Moldova. Deseori, amintindu-mi de acele clipe triste îmi apar noi forțe pentru a

fiecăruia puteri și voință pentru a-i ajuta pe cei nevoiași, iar dănașii să fie ocoliți de nevoi și dureri.

- Vă mulțumesc, domnule Zabica, pentru acordul Dvs de a întreține acest dialog inclusiv de dragul cititorului brescian.

*Ana Curcudel
Chișinău*

MOLDOVA CHIȘINĂU



Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Orario di apertura al pubblico

Deschis publicului

lunedì	9.00-12.00	13.00-16.00
martedì	9.00-12.00	13.00-16.00
mercoledì	9.00-12.00	13.00-16.00
giovedì	9.00-12.00	13.00-16.00
venerdì	9.00-12.00	13.00-16.00

Il servizio è gratuito

Tel. 00373.(0)22. 238363 Fax. 00373.(0)22. 232321

"Fundația Regina Pacis"

str. Sfatul Țării 17/32

(intrarea din str. Sciusev 102)

- Informazioni ed assistenza sulle pratiche di visto (famiglia, lavoro, turismo, studio e altre tipologie)
- Informazioni sulle procedure per l'appuntamento con il Consolato d'Italia
- Informazioni sui contributi versati in Italia ai fini della pensione (verifica versamento contributi, calcolo pensione, contenzioso sul lavoro)
- Informazioni sulla legislazione italiana in materia di lavoro, previdenza, fisco, diritto di famiglia, assistenza sociale

moldavia@patronato.acli.it

www.patronato.acli.it

Proiect pentru diasporă, susținut din Moldova

Imigranții moldoveni din Italia constituie la ora actuală cea mai numeroasă comunitate de moldoveni din Europa Occidentală. Către sfârșitul anilor 90 ai secolului trecut anume această țară a fost destinația prioritară a emigranților moldoveni, iar în ultimii zece ani emigrația în masă spre Italia a devenit o problemă socială pentru R. Moldova. Conaționalii noștri s-au adaptat relativ ușor în Italia, iar odată cu legalizarea șederii și-au adus copiii și rudele mai aproape de ei. Este un proces continuu în plină desfășurare și stoparea acestui fenomen pare a fi imposibilă într-o epocă în care peste tot în lume se vorbește despre migrația creierilor, migrația cadrelor și despre migrație în general. Astfel cei aproximativ 200 mii de moldoveni aflați în Italia, într-un fel sau altul, s-au trezit ruși de țara de origine, dispersați în toate orașele peninsulei italiene, cu multe asociații (peste 50 în Italia), dar fără o comunicare efectivă. Necesitatea unei publicații pentru moldoveni s-a impus în nenumărate rânduri, mai ales că majoritatea imigranților din peninsula au cel puțin un ziar, (românii, de exemplu, au peste cinci ziare). Au existat mai multe încercări de a edita un ziar pentru moldoveni, dar, dintr-un motiv sau altul, aceste publicații nu au avut o viață prea lungă. În 2009 apare la Roma o mică publicație care în

scurt timp se extinde în toată Italia – „Gazeta Basarabiei” este primul ziar al moldovenilor din Italia făcut de către și pentru imigranții de

Moldova, „Susținerea implementării componentei de migrație și dezvoltare a parteneriatului pentru Mobilitate UE-Moldova”. Proiectul

moldovenești din Italia au un mijloc pentru a-și promova activitățile și pentru a relata despre succesele obținute; instituțiile precum Ambasada și Consulatele Republicii Moldova au posibilitatea de a comunica și informa cetățenii despre diverse activități și inițiative precum și avizele MAEIE; instituțiile publice și private din Italia și Moldova interesate de viața și activitatea imigranților moldoveni în Italia au o platformă de dialog și cunoaștere prin intermediul ziarului.

Un proiect ambițios care a cuprins peste 20 de orașe italiene, iar imigranții moldoveni au beneficiat constant de informație utilă. În spatele proiectului stă o echipă sânguincioasă, curajoasă și cu mare dăruire de sine care a demonstrat că imigranții devin din ce în ce mai organizați, mai integrați în țara de destinație și mai solidari cu semenii lor. Astăzi imigranții sunt o forță, o resursă atât pentru Italia, cât și pentru R. Moldova. Aducem mulțumiri tuturor celor care ne-au fost alături în scrierea materialelor, distribuția ziarului și nu în ultimul rând celor care citesc acest ziar, așteptăm sugestiile dvs. la adresa redacției gazetabasarabiei@gmail.com.

Olga Coptu,
redactor „Gazeta Basarabiei”



aici. În 2009 „Gazeta Basarabiei” a existat datorită dăruirii de sine a echipei ziarului, în 2010 s-a extins în multe orașe italiene datorită curiozității moldovenilor și la cererea asociațiilor, iar în prima jumătate a anului 2011 a beneficiat de un proiect susținut și finanțat din R. Moldova.

La începutul lunii august 2011 s-a încheiat implementarea proiectului „Gazeta Basarabiei” – ziarul moldovenilor din Italia, conform căruia „Gazeta Basarabiei” a beneficiat de un grant de 5.000 de Euro în cadrul proiectului finanțat de Uniunea Europeană și implementat de Organizația Internațională pentru Migrație (OIM) în parteneriat cu Guvernul Republicii

a avut o durată de șase luni și a permis tipărirea a 10 ediții ale ziarului și distribuirea gratuită a 30.000 de copii ale publicației în orașele cu o concentrație sporită de cetățeni moldoveni, peste 20 de orașe printre care: Roma, Veneția, Padova, Torino, Verona, Bologna. În afară de aceasta, ziarul a fost trimis gratuit în format PDF prin e-mail tuturor doritorilor (peste 1000 de persoane). Credem că în acest răstimp s-a justificat necesitatea vitală a unui organ de presă pentru comunitatea moldovenilor din Italia: ziarul a devenit pentru cetățenii noștri un spațiu pentru dezbateri, de exprimare a opiniilor personale, de informare, de publicitate; asociațiile



Această publicație a fost realizată cu suportul Proiectului „Susținerea implementării componentei de migrație și dezvoltare a Parteneriatului pentru Mobilitate UE-Moldova,” Proiect finanțat de UE IEVP și implementat de OIM în parteneriat cu Guvernul Republicii Moldova.



Uniunea Europeană este formată din 27 state membre care au decis să-și unească, treptat, know-how-ul, resursele și destinele. Împreună, pe parcursul unei perioade de extindere de 50 de ani, ele au creat o zonă de stabilitate, democrație și dezvoltare durabilă, menținând diversitatea culturală, toleranța și libertățile individuale. Uniunea Europeană este decisă de a împărtăși realizările și valorile sale cu țările și popoarele de dincolo de granițele sale”. Comisia Europeană este organul executiv al UE. Conținutul acestei emisiuni este în responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu este neapărat și punctul de vedere al Uniunii Europene.

**„Ziua independenței” și
„Limba noastră cea Română”**



Cu acest generic s-a celebrat zilele trecute o inedită sărbătoare la Padova.

Printre numeroșii participanți a fost și Asociația „Basarabia” din Torino cu grupul de dans „Hora Basarabiei”

Un proiect destinat imigranților

**„Sprijin în utilizarea remitențelor
pentru crearea noilor afaceri
și a locurilor de muncă”**

Proiectul este finanțat de Comisia Europeană și implementat de compania cehă Caritas Czech Republic în parteneriat cu Asociația Obștească „ProRuralInvest” are ca obiectiv mobilizarea resurselor umane și financiare ale lucrătorilor moldoveni imigranți în dezvoltarea economică durabilă a Republicii Moldova. În acest context, proiectul are ca obiectiv să acorde asistență membrilor familiilor care beneficiază de remitențe, emigranților întorși precum și expeditorilor de remitențe în Republica Moldova, pentru crearea și dezvoltarea unor afaceri private profitabile cât și crearea locurilor de muncă în localitatea de origine.

De ce să apelați la acest Proiect?

Ridicarea bunăstării populației prin susținerea creării și dezvoltării activităților economice private, viabile și durabile, reprezintă sarcina principală a proiectului în acest scop. Proiectul prevede până la sfârșitul anului 2014 instruirea a 900 persoane în domeniul lansării și gestionării afacerilor, precum și formarea a circa 150 de afaceri durabile, cu profil atât agricol, cât și nonagricol.

În ce domeniu vă putem ajuta?

Se acordă asistență în identificarea, inițierea și dezvoltarea afacerilor private viabile. Asistența pentru afacerile nou create este gratuită și prevede:

Instruirea în domeniul antreprenoriatului, management, planificarea afacerii, marketing, contabilitate etc.;

Identificarea oportunităților de afaceri (identificarea produselor și activităților profitabile);

- Pregătirea strategiilor de afaceri;
- Suport pentru identificarea piețelor de desfacere;
- Suport pentru înregistrarea juridică a întreprinderii;
- Elaborarea planurilor de afaceri;

Suport pentru obținerea împrumuturilor în scopuri investiționale;

- Suport în procesul de identificare (acordarea informațiilor și posibilităților de procurare – prețuri, furnizori etc.) și procurare a materialelor/echipamentelor;
- Asistență post-creare în decursul primului an de activitate etc. Prin intermediul nostru beneficiați de asistență și consultanță tehnică, instruire în domeniul gestionării afacerilor.

Cînd vă putem ajuta?

Criteriile de selectare a beneficiarilor, care vor fi asistați gratis:

Conversiunea permisului de conducere

La 12.09.2011 a intrat în vigoare Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Italiene, privind modificarea acordului precedent cu privire la conversiunea permiselor de conducere moldovenesti. Astfel, cetățenii Republicii Moldova care locuiesc în Italia pot să depună actele la autoritățile italiene pentru conversiunea permisului de conducere de tipul DL 2008.

Care este procedura conversiunii permisului de conducere moldovenesc? Cetățenii Republicii Moldova care au permise de conducere după anul 2008 trebuie să le schimbe în permis de conducere de model italian. Pentru a evita cheltuieli în plus este mai convenabil să se adreseze direct la „Motorizzazione” în orașul unde are reședință și nu la Școlile Auto. Înainte de a se prezenta la „Motorizzazione” este necesar ca permisul de conducere să fie tradus și autentificat de către Ambasada Republicii Moldova de la Roma sau Consulatul General din Bologna. Pentru cei din orașul Brescia și împrejurimile ei, dacă nu-i urgent pot aștepta până la 17 decembrie când Serviciul Consular din Bologna prestează serviciile la Brescia. Pe teritoriul Italiei se poate conduce mijloacele de transport în baza permisului vechi până la un an de la data stabilirii reședinței în Italia.

Persoană recent întoarsă de peste hotare sau persoanele care au cel puțin un membru de familie care lucrează peste hotare;

Dorește să inițieze și să înregistreze legal o afacere proprie în Republica Moldova (întreprindere individuală, gospodărie țărănească, societate cu răspundere limitată);

- Înțelegerea mecanismului de funcționare a afacerilor;
- Existarea surselor necesare care facilitează producerea și sporirea veniturilor în urma realizării investițiilor;
- Beneficiarul se angajează să respecte condițiile impuse de proiect și să permită accesul persoanelor abilitate la documentele ce se referă la investiție.

Cine pot fi beneficiarii noștri?

- Lucrători migranți, cetățeni ai Republicii Moldova;
- Beneficiari de remitențe – rude de gradul I (părinți, frați, surori, copii, soți);

PENTRU INFORMAȚII NE

PUTEȚI CONTACTA:

**AO „ProRuralInvest”: Adresa:
Chișinău, str. 31 august 1989, 98,
bir 411. Tel/fax: (+373 22) 23 50 80
/ 23 78 02**

**Email: proruralinvest@rural.md
web: www.rural.md**

Care este diferența dintre emigrare și migrare?

A EMIGRA înseamnă a pleca din patrie, a părăsi propria țară pentru a se stabili definitiv într-o țară străină. ! A emigra = a se expatria ! A emigra ≠ a se repatria

De la verbul a emigra au rezultat cuvintele emigrare și emigrație cu sinonimele expatriere, pribegie, (inv. și livr.) deșărare, (inv.) înstrăinare.

Totuși aceste doua cuvinte - emigrare și emigrație - deși sunt sinonime în special, au și aspecte de nuanță: **EMIGRARE** indică acțiunea de a emigra și rezultatul ei (ex.: Emigrarea este o experiență personală.), iar **EMIGRAȚIE** - 1. Situația în care se găsește o persoană emigrată (ex.: Italia este a doua mea țară de emigrație legală.). 2. Totalitatea persoanelor emigrate din aceeași țară, în același loc,

într-o anumită epocă (ex.: Emigrația în Moldova în perioada post-sovietică.).

MIGRAREA reprezintă deplasarea în masă (avându-se în vedere o mulțime compactă de oameni) a unor triburi, a unor populații de pe un teritoriu pe altul, determinată de factori economici, sociali, politici sau naturali, indiferent de durata absenței din localitatea de plecare, cu și fără schimbarea domiciliului stabil.

Bineînțeles, persoana care emigrează se numește **EMIGRANT**, și cea care migrează **MIGRANT**.

O problema frecventă de exprimare apare însă la utilizarea cuvintelor a emigra și a imigra (respectiv, emigrare și imigrare, emigrant și imigrant). Care este diferența dintre acestea? Din Dex aflăm următoarele definiții:

A **EMIGRA** - a pleca din patrie

și a se stabili (definitiv sau temporar) în altă țară; a se expatria.

A **IMIGRĂ** - a veni într-o țară străină pentru a se stabili aici. Prin urmare, acești termeni se folosesc în funcție de țara de origine și cea de adopție: emigranți (cei care pleacă) și imigranți (cei care sosesc). Cu alte cuvinte, cel care pleacă dintr-o țară este emigrant, iar cel ce ajunge în țara respectivă este imigrant. Să luăm un exemplu: Ion pleacă din Moldova pentru a se stabili în Italia. Pentru Moldova el devine emigrant, dar în Italia el este imigrant.

Mariana Vlas, cercetător științific la Centrul de Terminologie al Institutului de Filologie al Academiei de Științe din Moldova

FATA BABEI ȘI FATA MOȘNEAGULUI LA SPĂLAT FUNDURI

Una din cele mai dulci mângâieri a cetățenilor României și Republicii Moldova atunci când își compară salariile cu cele ale emigranților este că emigranții fac în străinătățile lor munci umile. Mătură străzi, spală podele, spală funduri. Asta cu fundurile a devenit un adevărat clișeu, bântuie webul și conversațiile. E spusă în cele mai diferite contexte. Au lăsat țara și o profesie respectabilă și au mers peste hotare ca să spele fundurile străinilor. Copiii lor duc aici o viață de lux pe când ele, mamele, spală fundurile italienilor bogați. Au spală acolo funduri și veceuri, iar când vin aici își dau aere de mari doamne, vorbesc cu accent străin, strâmbă din nas la ce văd. Se subînțelege din astfel de atitudini că în țară, chiar dacă nu ai o leafă mare, trăiești cu demnitate și te bucuri de liniștea colibei tale. Se subînțelege că munca de spală funduri o poate face oricine, căci nu cere nicio calificare. Se subînțelege că ești umilit, tratat rău, ca cel din urmă dintre sclavi. Să fie oare adevărat? Poate să fie și adevărat. Dar de cele mai multe ori nu este.

Să lăsăm în pace ideea că numai acasă în patrie poți avea o viață demnă și liniștită, căci nu merită mari eforturi pentru a o combate.

Dar spalatul fundurilor este chiar o muncă pe potrivă oricui? Și chiar nu cere nicio calificare? S-o spună atâtea îngrijitoare de bătrâni și bolnavi care nu au fost acceptate când au candidat pentru a face această muncă ori care au fost date afară pentru că nu au făcut față cerințelor. Pentru a lucra cu succes în acest domeniu ai nevoie de multe priceperi,

de îndemânare, de răbdare și bunătate sufletească. Iar pentru a fi o îngrijitoare calificată trebuie să faci cursuri de mii de ore pentru care se plătesc mii de euro. Nu mai vorbesc de infirmierele din spitale, care trebuie să se ocupe, de, și de spalarea fundurilor, dar cărora li se cere școală serioasă. Apoi, aici în Occident activitățile de îngrijire a persoanelor bolnave presupun tehnici, obiecte de uz special, aparate, pe care ai noștri rareori le-au cunoscut ori știut a mânuși acasă. Și adevărul e că țările noastre au de câștigat enorm de la însușirea acestor tehnici de către cei care aici, da, spală fundurile. Dar câștigăm cu adevărat din altă parte. E vorba de omenia cu care sunt tratați bătrânii, bolnavii și handicapații. Pentru că, dacă România și Moldova sunt inferioare Occidentului, apoi sunt inferioare anume în atitudinea față de „cei mai triști ca noi”, care adeseori rămân cu fundurile nespălate. Iar cei ce spală fundurile în Italii și Spanii, venind acasă, se îngrozesc atunci când văd, cu alți ochi, cum sunt tratați săracii oameni.

Iar acum să abordăm umilințele la care sunt supuși cei care spală fundurile pentru „o nenorocită mie de euro”, cum zicea marele jurnalist moldovean Constantin Tănase. Nu există nicio îndoială, aceste umilințe există, după cum există și mirosul neplăcut al excrementelor omenești. Dar umilințele nu pot fi generalizate. Depind de fiecare dată de niște persoane concrete. Poate fi rău și nedrept angajatorul, dar poate fi rău, iresponsabil ori chiar hoț și angajatul. Iar dacă vine vremea să și generalizăm, apoi trebuie s-o spunem pe șleau că angajații

la spală funduri au fost tratați în străinătate mai bine decât acasă, unde exercitau profesii de tot respectul.

Și mai este un lucru. Niciunul din emigranți nu și-a lăsat caracterul



acasă. Dacă erai pe plaiul tău natal morocănos și necomunicativ, așa vei fi și în străinătate. Și va trebui să suporti niște consecințe. Dacă te lăsași umilit acasă, vei fi umilit și aici. Iar dacă ai fost acasă o persoană solară, comunicativă, săritoare la nevoie, harnică – atunci vei găsi-o aici pe Sfânta Duminică care te va copleși de daruri. Și te vei simți foarte bine chiar dacă speli funduri.

Apropo. I-ar fi prins bine un stagiu în străinătate la spală funduri și parlamentarei moldovence Ana Guțu, care scrie ceva pe site-ul său <http://anagutu.net/> despre „femeile plecate la șters funduri nobile prin Italii, Spanii și Grecii”. Ar învăța că, de la înălțimea ei, n-ar mai trebui să le compătimească chiar așa de tare. Dar nu cred că cineva să angajeze o naționalistă feroce ca... Fata Babei.

Victor Druță

Cărți despre exod *Migrația poporului moldovenesc este un proces social care s-a răsfrânt enorm asupra țării. Direct sau indirect este și a fost implicat în acest val al emigrării fiecare individ; de la copiii mici lăsați singuri acasă sau sub supravegheri precare până la părinți și bunici, rămași la bătrânețe fără o mână de ajutor. Nici celor plecați nu le-au fost mai ușor, sacrificiul lor nu are termeni de comparație. Exodul luat în general a afectat țara*

și a lăsat o urmă adâncă în destinul fiecăruia din noi. Nu există deocamdată lucrări științifice sau studii care ar explica acest fenomen, declanșat spontan dar transformat într-un mare Exod. Totuși primii care au sesizat și sensibilizat fenomenul au fost oamenii de artă. Prin piese de teatru, poezii, poeme, romane, etc. autorii au immortalizat personajele sau protagoniștii care au trecut prin calvarul înstrăinării, descriind sacrificiile, pericolele și dizgrațiile întâlnite în Golgota înstrăinării...



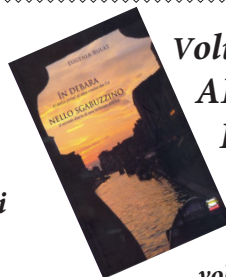
Constantin Cheianu
"ÎN CONTAINER"
Editura „Cartier”, 2007.
La început a fost montată în regia autorului la Teatrul „Alexei Mateevici» din Chisinau

Subiectul se bazează pe fapte reale, povestite autorului de către protagoniști. Odissea moldovenilor spre Irlanda, la începutul secolului XXI, are nuanțe mult mai dramatice decât odissea irlandezilor spre America la începutul secolului XX.



Dumitru Crudu
"OAMENI AI NIMĂNUI"
Editura Cartier, 2007

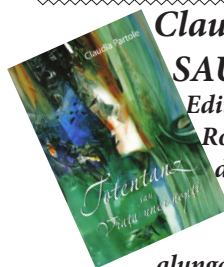
„Nimeni nu mai vrea să stea în țara asta. Nimeni. Nimeni nu mai vrea să aștepte timpuri mai bune. Toți se duc. Pur și simplu fug. Toată lumea își face bagajele. Se depărtează bărbați, femei, tineri, bătrâni, medici, ingineri, agronomi, arhitecți, vânzători, șoferi. Pleacă prietenii mei din școală, amicii mei din facultate, colegii mei de serviciu, verii și surorile mele. Nici măcar nu mai am cu cine ieși la o cafea”. (Piesa “Oameni ai nimănu”)



Volumul de poezii „ÎN DEBARA. AL DOILEA JURNAL AL UNUI EVADAT DIN EST” – Eugenia Bulat

Editura Gunivas , 2010
Analizând atent condiția imigrantului în Italia, doamna Eugenia Bulat a redat în volumul său „În debara. Al doilea Jurnal al unui evadat din Est” un întreg ansamblu de trăiri și atitudini ale românilor aflați în afara granițelor naționale.

Cartea doamnei Eugenia Bulat, membru al Uniunii Scriitorilor din România și Republica Moldova, editată cu sprijinul Departamentului pentru Românii de Pretutindeni, relevă frământările „scriitorului de frontieră”, dar și fascinația acestuia față de miturile fondatoare ale culturii românești.



Claudia Partole „VIAȚA UNEI NOPTI SAU TOTENTANZ”

2009
Editura „Pontos”
Romanul „Viața unei nopți sau Totentanz” e un tipăt de avertisment drept reacție la timpurile pe care le trăim. Drama exodului în Vest se va simți încă peste mult timp pe trupul și în inima acestui popor alungat de-acasă de sărăcie și disperare. E o carte care te „prinde” imediat. Odată ce ai pornit s-o citești, o duci până o dai gata.



Eugenia Bulat “VENEȚIA CA UN DAT SAU JURNALUL UNUI EVADAT DIN EST”

In limba română si italiana

(Ed. Cartier, Chișinău, 2008.)

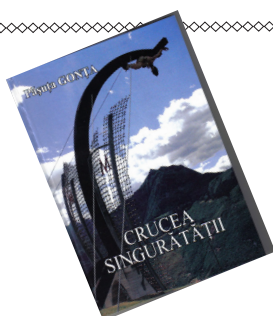
„E o carte-călătorie, în fond, de la Est către sine (finalmente). “Plină de faceri”, “întru foame de păsări zidită”, devenită, prin dezlocuire “trist călător”, pe rînd ostaș și femeie în pribegie”



Lilia Bicec
„TESTAMENTUL NECITIT”

(Scrisorile unei mame plecată la muncă în Occident), Editura „Cartier”, 2009.

Este o istorie cutremurătoare, scrisă cu pasiune și emoție. Sursa de inspirație este însăși existența autoarei, dar cu siguranță că în Odissea înstrăinării se regăsește orice mamă plecată peste hotare.



Pășuța Gonța „CRUCEA SINGURĂȚII”. – Chișinău „Universul”

Paginile acestei cărți însăilează reportaje despre emigrantele moldovence plecate la muncă în Italia, fotografii, cât și destăinuiri ale autoarei.

Elezioni della Commissione per la rappresentanza dei cittadini stranieri residenti a Padova



L'immigrazione ha interessato l'Italia e Padova, in particolare, sin dalla seconda metà degli anni '80 e tende sempre più ad assumere carattere di stabilità. I dati ufficiali al 31/12/2010 parlano di quasi 31.000 cittadini stranieri regolarmente soggiornanti e presenti stabilmente a Padova. I ricongiungimenti familiari, la frequenza dei bambini nelle scuole e le cosiddette "seconde generazioni" hanno percorso tutti i livelli dell'istruzione primaria, secondaria inferiore e superiore ed ora, in molti casi, iniziano a studiare nella prestigiosa Università cittadina. È, questo, un importante indicatore di integrazione sociale positiva; di crescita culturale ed economica individuale, oltre che per l'intera comunità locale. Tuttavia, mentre da un lato l'integrazione socioeconomica degli immigrati aumenta progressivamente, gli stranieri non-comunitari regolarmente inseriti nella società, non hanno finora goduto di alcuna forza di rappresentanza politica. Considerate le grandi dimensioni, che ha raggiunto la presenza di immigrati nelle città italiane ed in particolare in quella di Padova, si ritiene opportuno favorire una partecipazione attiva alla vita della comunità; sia per far crescere l'integrazione, sia per creare un tessuto sociale in cui le scelte amministrative

siano improntate ad un confronto con tutte le componenti della società. Con la "Commissione per la rappresentanza delle cittadine e dei cittadini stranieri residenti a Padova" si intende perseguire questo obiettivo di civiltà e democrazia. Quindi il Comune di Padova, l'unico in Italia a quest'oggi, ha deciso di dare questa opportunità ai cittadini non-comunitari, ed apolidi, regolarmente residenti a Padova, e non aventi la cittadinanza italiana; di essere rappresentati in una Commissione ufficiale, e di votare i candidati della Commissione nella giornata di domenica, 27 novembre 2011, dalle 8.00 alle 20.00 presso la Fiera di Padova.

La Commissione sarà un organo consultivo per il Sindaco, la Giunta, il Consiglio Comunale, le Commissioni Consiliari e i Consigli di Quartiere. Ad essi, la Commissione può presentare pareri sulle proposte di deliberazione, e sottoporre proprie proposte su tutto ciò che riguarda la vita amministrativa della città di Padova. La Commissione sarà composta da 5 a 25 membri eletti, a cui si aggiungeranno il Sindaco (o un suo delegato), un Consigliere comunale di maggioranza ed uno di minoranza. I membri eletti devono rappresentare ambo i sessi (maschile e femminile) per almeno il 25% e devono rappresentare cittadinanze per almeno 4 quinti su 5 delle seguenti aree geografiche: Africa del Nord e Medio Oriente, Africa Sub-sahariana, Americhe, Asia ed Oceania, Europa non UE. Il/La Presidente o il/La Vice Presidente della Commissione potrà partecipare al

Consiglio comunale con diritto di parola ma senza diritto di voto, e potrà presentare eventuali proposte. La Commissione, tramite un membro delegato, partecipa anche alle Commissioni Consiliari e ai Consigli di Quartiere, con diritto di parola ma senza diritto di voto. Possono essere eletti tutti i cittadini maggiorenni regolarmente residenti nella Provincia di Padova, di cittadinanza non comunitaria o apolidi e privi della cittadinanza italiana. Ogni candidatura deve essere sottoscritta da almeno 20 elettori diversi (un elettore può sostenere solo un candidato). I sostenitori, che devono avere la residenza a Padova, possono essere anche di cittadinanza diversa. Le sottoscrizioni devono essere autenticate da un pubblico ufficiale (basta un Consigliere comunale). I primi 10 eletti tra i più votati di ciascuna delle 10 cittadinanze maggiormente presenti a Padova (Moldava, Albanese, Ucraina, Marocchina, Tunisina, Nigeriana, Filippina, Cinese, Banglades, Sri Lankese). I successivi saranno eletti sulla base delle preferenze, a prescindere dalla cittadinanza, fino al 15mo. Se saranno rispettate le quote di rappresentanza geografica, la Commissione verrà eletta, altrimenti si integreranno membri fino ad un massimo di 25 complessivi, per raggiungere le quote prestabilite.

Perché sia valida l'elezione, devono votare almeno il 15% degli aventi diritto (pari a circa 2500 persone).

Cezara Todos,
Padova

Eugen Doga în Portugalia

În contextul activităților dedicate aniversării a 20-a a Independenței Republicii Moldova, Ambasada țării noastre în Portugalia, în colaborare cu asociațiile de moldoveni existente în această țară, a organizat trei spectacole de zile mari cu participarea marelui maestru Eugen Doga. Întâmpinat cu pâine și sare, așa cum se obișnuiește la moldoveni, sala a aplaudat îndelung atunci când maestrul a urcat pe scenă. Compozitorul a susținut două concerte pentru diaspore, în localitățile Estoril și Lagos din centrul și sudul Portugaliei, pe data de 16 și respectiv 21 octombrie și unul pentru corpul diplomatic care a avut loc pe data de 18 a aceleiași luni, în incinta Palácio Foz din Lisabona. Pe durata spectacolelor au răsunat cele mai cunoscute melodii ale renumitului compozitor, precum și imagini documentare privind realizările maestrului de-a lungul anilor. În cadrul concertului din Estoril au mai evoluat ansamblurile folclorice "Hora Moldovenilor" și "Brăuleț", formații de moldoveni care locuiesc în țara lui Camões. Evenimentele au adunat nu doar comunitatea moldavă, ci și alte naționalități. Astfel, printre sutele de spectatori s-au numărat români, portughezi, ruși, ucraineni care au făcut ca sălile să fie neîncăpătoare.

Reușind, fără îndoială, să potolească nostalgia publicului față de muzica veritabilă, maestrul Doga și-a împărtășit bucuria de a se întâlni cu spectatorii, de a cânta și de a discuta împreună cu ei, dar, pe de altă parte, a spus că îl apasă nostalgia, văzând atâția oameni de calitate care au fost nevoiți să-și părăsească țara natală.

"Este pentru prima dată când sunt invitat din partea unei Ambasade a Republicii Moldova să concertez pentru moldovenii din diaspora, dar și pentru o mulțime de diplomați străini. Sunt nespuse de bucuroși că și peste hotarele țării moldovenii îmi apreciază compozițiile și nu le-au dat uitării" a menționat artistul Eugeniu Doga.

La rândul său, Valeriu Turea, Ambasadorul Republicii Moldova în Portugalia, mulțumit de faptul că recitalurile s-au bucurat de un real succes, a specificat că negocierile în privința disponibilității maestrului Doga de a veni în Portugalia au început acum un an de zile. "Bineînțeles, la noi în țară sunt o mulțime de artiști valoroși, dar Eugen Doga este cel mai mare. Între Republica Moldova și Eugen

Olesea Tanașciuc
Lisabona, Portugalia

Stiri din Moldova

• Republica Moldova este lider în regiune la capitolul integrării europene, a declarat Andrzej Halicki, Președintele Comisiei Politicii Externe a Seimului Poloniei. Potrivit oficialului polonez aceasta se datorează eforturilor făcute de Guvernul de la Chișinău. La rândul său, seful adjunct al Departamentului Integrare Europeană al Ministerului de Externe, Eugen Caras, a declarat că Republica Moldova și-a propus o agendă ambițioasă pe durata președinției poloneze în UE.

• Republica Moldova a stabilit relații diplomatice cu Principatul Monaco. La ceremonia de semnare a acordului, a fost prezent Ambasadorul Republicii Moldova în Franța, Oleg Serebrian, care a menționat necesitatea dezvoltării relațiilor social-economice dintre cele două părți.

• Un raport al Curții de Conturi arată că datoria externă a Moldovei pe cap de locuitor, în 2010 a crescut, în comparație cu anul precedent, cu 342,5 mln. USD, sau cu 44,3%. Ministerul Finanțelor prognozează că spre sfârșitul anului

2011, datoria externă va constitui 1 mlrd 204,6 mln. USD, în creștere cu 88,4 mln. USD, în comparație cu datele de la sfârșitul anului 2010.

• În Moldova nu sunt respectate pe deplin drepturile minorităților religioase, iar Biserica Ortodoxă este privilegiată de către stat prin lege, fapt care ar trebui exclus. Declarația a fost făcută de către raportorul special al ONU privind libertatea religiei, Heiner Bielefeldt. Mai mult, potrivit oficialului, în cadrul Bisericii Ortodoxe predomină o atitudine autoritară. Pentru a evita conflictele religioase în societate, raportorul recomandă Guvernului să aprobe un pachet de legi anti-discriminare. Ministrul Justiției, Oleg Efrim, nu a comentat, deocamdată, declarațiile.

• Tot mai mulți copii romi abandonează școala în clasele superioare. Consilierul prim-ministrului pe probleme sociale, Victor Lutenco, a declarat că în curând se va aplica un nou program de acțiuni de incluziune socială a copiilor de etnie romă, care prevede crearea

instituției mediatorului comunitar.

• Moldova ocupă locul șapte printre țările din Comunitatea Statelor Independente după mărimea componentei de bază a pensiei pentru limita de vîrstă, care, conform situației de la 1 august, a constituit 56,55 dolari. Aceste date sînt prezentate de Asociația Internațională a Fondurilor de Pensii și de Asigurări Sociale. Potrivit acestei surse, în prezent, cei trei lideri din CSI la acest capitol sînt Kazahstan (164,19 dolari), Azerbaidjan (108,07 dolari), Rusia (102,43 dolari). Acestea sînt urmate de Ucraina (95,85 dolari), Belarus (86,84 dolari), Uzbekistan (64,42 dolari), Moldova (56,55 dolari), Georgia (48,61 dolari), Armenia (28,57 dolari), Kirgizstan (22,27 dolari), Tadjikistan (16,83 dolari).

Știri selectate de Liliana VERLAN

Secretar I

Ambasada Republicii Moldova

în Republica Italia

Premierul Vlad Filat a sărutat vioara lui Nicolae Botgros de la „Lăutarii”



„Domnul Prim-ministru a făcut un gest pe care nu l-a făcut nimeni în lume: la un spectacol de zile mari din Telenești mi-a sărutat vioara. Este un semn de profundă recunoștință pentru munca ce o depunem”, a declarat Nicolae Botgros,...

Noul Parlament se va convoca în prima ședință la 28 decembrie

Noul Legislativ se va convoca, marți, 28 decembrie, în prima sa ședință, comunică Agenția DECA-press. Potrivit spicherului Mihai Ghimpu, luni, 27 decembrie, el va semna

decretul de constituire a Parlamentului. Anunțul a fost făcut de președintele interimar, spicherul Mihai Ghimpu în cadrul unei emisiuni la „Publika” TV. Constituția stipulează ca prima ședință Parlamentului este prezidată de decanul în vîrstă al noului for legislativ. Potrivit distribuirii mandatelor, acesta ar fi liderul comunist Vladimir Voronin, în vîrstă de 69 de ani. La prima ședință, deputații vor trebui să aleagă președintele și vicepreședinții Parlamentului, să formeze grupurile parlamentare și comisiile permanente, precum și o comisie specială pentru organizarea alegerii președintelui țării. Parlamentul R. Moldova are 101 deputați. Urmare a alegerilor parlamentare anticipate din 28 noiembrie a.c., în Parlament au acces patru partide – PCRM – 42 de mandate; PLDM – 32 de mandate; PD – 15 mandate și PL – 12 mandate.

DECA – press

Ministerul sănătății vrea accize mari pentru reducerea consumului de alcool

Peste 6.000 de ani de viață vor fi salvate în fiecare an în Republica Moldova dacă vor fi combinate mai multe intervenții de control al consumului de alcool. Specialiștii Ministerului Sănătății au stabilit că nivelul de accize pentru anul 2010 este o măsură eficientă de control al consumului de alcool, însă mari cantități de alcool rămân netaxate, de aceea recomandă restricționarea comercializării băuturilor alcoolice în unitățile comerciale și extinderea testării șoferilor la alcoolemie. ARENA precizează că Republica Moldova se plasează pe primul loc după cantitatea de alcool consumată de populația adultă, aceasta fiind estimată de Organizația Mondială a Sănătății la 18,22 litri de alcool pe persoană pe parcursul unui an. Proiectul politicii fiscal-bugetare pentru anul viitor prevede majorarea accizelor la alcool. Astfel, în 2012 un litru de alcool en-gros va fi majorat de la 36 la 75 de lei, iar cu amănuntul de la 50 la 100 de lei.

Anastasia Rotaru

Știrile din Moldova ajung din nou la Brescia

Din luna septembrie cetățenii moldoveni din Brescia și provincia au din nou posibilitatea să recepționeze blocul de știri „Moldova aici și acum” în limba română în cadrul programului Super TV, grupul Rabizzi din Brescia

Transmiterea știrilor poate fi recepționată în fiecare duminică de la 13.30 și reluată la orele 23.30, tasând pe telecomandă numerele corespondente: 93 – Super TV, 273 – Video Brescia și 633 – Brescia info 24.

* CEC încearcă să împiedice partidele să obțină venituri pe căi ocolite.

Experții din mai multe țări, dar și specialiștii moldoveni, întruniți astăzi în cadrul unei mese rotunde, au decis să acorde ajutor CEC. Toate recomandările formulate de către experți vor fi propuse spre examinare Ministerului Justiției, Cabinetului de Miniștri și Parlamentului, după care acestea să servească drept bază pentru perfecționarea legislației în domeniul finanțării partidelor.

* Din septembrie 2012, profesorii din Moldova ar putea fi angajați prin concurs. Un proiect de lege în acest sens a fost aprobat de către Guvern. Modificarea

urmează să fie supusă votului în Parlament. Cadrele didactice au păreri împărțite despre această inițiativă.

* Republica Moldova va achita un preț mai mic pentru gazul natural livrat de către Federația Rusă, începând cu anul 2012. Declarațiile au fost făcute de ministrul Economiei, Valeriu Lazăr, în cadrul ședinței în plen a Parlamentului. Potrivit lui, Gazprom va accepta să cedeze din preț numai în cazul în care autoritățile de la Chișinău vor permite accesul investitorilor companiei ruse pe piața Republicii Moldova, în unele sectoare de importanță strategică.

* Poliția de asigurare medicală obligatorie pentru anul 2012 se scumpește cu aproape 300 de lei, până la 3066 lei, a confirmat ministrul sănătății Adrian Usatâi, solicitat de Info-Prim Neo. Ca și în alți ani, cei care o vor cumpăra în primele trei luni după intrarea în vigoare a Legii fondurilor obligatorii de asistență medicală, vor plăti pentru ea în jumătate, adică 1533 lei. Ministrul sănătății susține că nu e vorba de o majorare a costului poliței, ci de indexarea valorii acesteia în funcție de inflație. Pentru salariați contribuția medicală obligatorie rămâne la nivelul acestui an – 3,5% din leafă. Tot atât vor plăti și patronii pentru angajații lor.

Sola e malata, Careggi adotta Vittoria

Salvata per miracolo dai medici di Careggi, 36 anni, laureata in legge in Moldavia, conosce cinque lingue, ora sarà ospitata dalla cittadella ospedaliera

In Moldavia Vittoria si chiamava in un modo diverso ma preferisce che nessuno qua lo sappia e che tutti la chiamino con il suo nuovo nome. "Ormai, dopo 12 anni nel vostro paese, parlo meglio l'italiano della mia lingua d'origine" dice. Ha 36 anni Vittoria ma il suo è il viso di una donna di mezza età, perché in certi casi la vita sa essere cattiva per davvero e stavolta ha picchiato duro scolpendo sul volto di questa ragazza dell'est tutti i guai del mondo. Vittoria è laureata in legge ma la sua laurea qua da noi vale come una schedina della Snai la domenica sera quando non hai indovinato nemmeno mezzo risultato. Parla cinque lingue, è aperta, viva, solare, intelligente. Ha gli occhi puliti, sinceri. Da un anno vive accampata in una tenda nel parco dell'ospedale di Careggi, quella di cui abbiamo parlato alcuni giorni fa. "In poco tempo mi è crollato il mondo addosso - ci racconta - prima lavoravo, riuscivo in qualche modo a tirare avanti ma poi ho avuto una brutta malattia, svenivo di continuo, vomitavo, una volta mi sono anche addormentata in macchina così nessuno mi ha offerto più nessun lavoro". E' stata operata Vittoria. I medici di Careggi l'hanno ripresa per i capelli. "Quando ho aperto gli occhi e mi sono vista tutti quei tubi infilati nella pelle ho detto al dottore 'Perché non mi hai fatto volare in cielo dalla mamma e il babbo?'. 'No, non è ancora il tuo momento mi ha risposto lui'. E Vittoria, piano piano, ha ricominciato. Dorme su un materassone con il fidanzato, un rumeno che si alza all'alba per mettere insieme qualche spicciolo per un pacco di biscotti.

Manuele Baldi

Zombeste,



E Gr^otis!

La teatru, unde se joacă o piesă polițistă, o spectatoare sare în sus, strigînd:

- Unde este ucigașul?

La care o voce din spatele ei îi dă replica:

- În spatele duminale, dacă nu te așezi imediat!

Un preot explică la ora de religie:

- Dumnezeu l-a creat pe Adam și cu o coastă din Adam a creat-o pe Eva.

- Părinte, îl întrerupe un elev, tata spune că ne tragem din maimuțe..

- Ascultă, zise preotul plictisit, cazul familiei tale nu mă interesează. Eu vorbesc în general

Salut, bine că te-am întâlnit! Poți să-mi împrumuți 100.000 de lei?

- Îmi pare rău, dar n-am bani la mine!

- Dar acasă?

- Acasă toți sînt bine, sănătoși, mulțumesc!

Dialog în pat:

- Dragul meu, tu mă iubești?

- Da' tu ce crezi că fac aici? Flotări?

Doi bebeluși la creșă:

- Tu ce ești, băiat sau fată?

- Băiat.

- Dar de unde știi?

- Dacă iese infirmiera îți arăt.

Iese infirmiera, la care acesta își ridică păturica:

- Uite, am șosetuțe albastre.

«Pierino, cos'è l'arcobaleno?».

«E' il sole, che dopo essersi fatto la doccia, si rifa' il trucco».

«Pierino, dimmi una parola con la doppia P».

«Bottiglia».

«E dov'è la doppia P?».

«Nel tappo!».

La maestra: «Pierino, dimmi due pronomi!».

Pierino: «Chi? Io?».

Noile simboluri ale muncii sunt înghetata și porumbelul - cine nu linge, zboara

Un tip încercînd să agațe o blondă:

- Domnișoară, nu cumva ne-am văzut ieri la grădina zoologică?

- Parcă da, în ce cușcă erați?

La maternitate, asistenta intra și îi spune proaspetei mămici:

- Tatăl copilului e pe coridor cu un buchet de flori. Poate să între?

- Ferească Dumnezeu! Sotul meu poate veni din clipă în clipă

Un tip o întreabă pe nevasta sa:

- Dragă, cînd voi muri, tu vei plînge mult?

- Desigur dragule. Stii că eu plîng pentru orice căcat...

Birbatul o întreabă pe nevasta sa:

- Vrei să încercăm o poziție diferită în seara asta?

Femeia îi răspunde:

- Bună idee, tu rămii aici în picioare și speli vasele și eu mă asez pe sofă!!!!

Castello di Brescia

(Falco d'Italia)

Riprendiamo oggi la storia dei monumenti della nostra bella città, e continuiamo con quello che io ritengo il più bello: - Il castello di Brescia, chiamato anche il Falco d'Italia.

Non tutti sanno che il castello ha origini antichissime. Gli storici lo fanno risalire all'età del bronzo (IX sec. a.C.), quando venne costruito sul colle Cidneo un tempio celtico. Recenti scavi archeologici hanno portato alla luce una cinta muraria risalente al I sec. a. C. e già nel IV - V sec. D. C. il complesso ospitava una guarnigione.

Nel 1337 sotto il dominio Visconteo, il castello venne ristrutturato; si costruirono nuove fortificazioni. Fra questi il Mastio è sicuramente il più importante.

Nel 1426 inizia il suo dominio la Serenissima Repubblica di Venezia, che dopo aver sconfitto i milanesi, occupa la città e fortifica il castello, costruendo la

torre Coltrina e quella detta "dei francesi".



Nel 1509 i veneziani vennero sconfitti dai francesi e dagli spagnoli, che occuparono la nostra città; ma nel 1512 i bresciani stanchi dei soprusi dei francesi si ribellarono a questi, e riaprirono le porte ai veneziani. I francesi reagirono con crudeltà e saccheggiarono la città. Ripreso il controllo della città e del castello i veneziani ristrutturarono la fortezza e nel 1523 ricostruiscono la porta del soccorso. Nel 1557 fecero il taglio della Pusterla, e nel 1588 per rendere la fortezza autonoma

vennero costruiti depositi, cisterne, polveriere e alloggiamenti per le truppe.

La nostra fortezza nel XVIII secolo era ormai in pieno decadimento, ma nel 1796 chi ti arriva? Ma il grande Napoleone (grande per modo di dire; era alto solo 1 metro e 50 centimetri) che non fece grandi opere di fortificazione, ma al contrario adibì il castello a prigione.

Dopo aver spedito il grande NAPO a prendere il sole a S. Elena ci arrivarono addosso gli austriaci, che mantennero il castello come prigione e costruirono altri dormitori per le truppe.

Nel 1859, durante il regno d'Italia, continuò a mantenere per un certo periodo la funzione di carcere, ma man mano che passarono gli anni, la fortezza venne abbandonata, fino alla nostra epoca; quando persone intelligenti e amanti del nostro passato hanno portato e stanno tuttora portando al suo antico splendore il Falco d'Italia.



L'Arco di Trionfo di Chisinau (chiamato n e l passato le

Porte Sante, e sotto il regime sovietico - Arco della Vittoria) è un monumento architettonico costruito nel 1841 dall'architetto I. Zaushevici. L'Arco di Trionfo è stato costruito nel 1840 e si trova sulla piazza (boulevard) Stefan cel Mare, di fronte alla piazza della Grande Assemblea Nazionale. Ha la forma di un quadrato, con due livelli e un'altezza di 13 mt. I quattro pilastri dell'Arco sono scolpiti in stile corinzio. Il livello superiore è decorato in stile classico. Sulla parte frontale è montato un orologio meccanico, illuminato di notte. Dietro all'Arco si trova la Cattedrale Metropolitana. La parte inferiore dell'Arco contiene

L'Arco di Trionfo di Chisinau

spazi attraversati da due vie e quattro colonne su altrettanti piedistalli. Lastoriadellacreazione dell'Arco di Trionfo

Il generale moldavo M. Vorontsov si è rivolto all'imperatore russo chiedendogli in dono 1500 pud. (l'unità russa per misurare i pesi 1 pud è pari a 16,38 kg.) di bronzo e dalle loro fusione ottenne le campane per l'Arco. A causa delle cattive condizioni delle strade le campane sono state fuse ad Izmail (che oggi si trova in Ucraina). Il maestro Vasile Losenco fuse cinque grandi campane di diverse dimensioni.

Anche se fu dato l'ordine di riparare le strade si costruirono alcuni carri speciali per trasportare le campane a Chisinau. Ecco allora la necessità di una struttura in cui potessero essere installate. Così fu costruito l'Arco di Trionfo. Si fece riferimento per la costruzione dell'Arco di Trionfo all'Arco

di Trionfo di Roma. L'edificio ha forma quadrata; venne costruito in pietra bianca tagliata, e raggiunge l'altezza di 13 metri. Per completare questo edificio fu acquistato dall'Austria un grande orologio. Molti eventi e nomi del passato che hanno caratterizzato la storia del nostro paese sono stati memorizzati dall'Arco ... Egli simboleggiava la vittoria sui turchi, ma divenne anche il simbolo della vittoria sul fascismo. L'orologio dell'Arco di Trionfo di Chisinau; città eretta capitale moldava, scandisce il tempo già da 166 anni, procedendo passo dopo passo con il paese, è diventato un vero simbolo di benessere, serenità e stabilità. Di questo orologio attualmente si occupa l'artigiano Ivan Cozlov.

Rubrica a cura di

Daniilo Tagglietti e Cristina Bucliš

Revista "Moldbrixia news" este o publicație în bază de voluntariat, fără apartenență politică, non profit și își propune să elucideze evenimentele social-economice și politice din R. Moldova, noutățile legislative cu privire la moldovenii din Italia, știrilor de la Ambasada Moldovei din Roma, de la Consulatul General din Bologna, evenimentelor culturale desfășurate de comunitatea basarabenilor din Italia.

Tiraj 1500.

Colegiu redacțional: Lilia Bicec, Giacomo Mantelli, Olga Carlan, Licia Lombardi, Cristina Bucliš, Ana Curcudel, Daniilo Taglietti, Luciano Zanardelli, Valentina Bostan, Vitalie Zglavoci
Director de proiect – Lilia Bicec

Associazione Moldbrixia moldbrixia@yahoo.it **tel. 3880479200**

Ristorante

AQUILA D'ORO

Possibilità di scegliere fra quattro sale elegantissime, per una capienza totale di 750 posti a sedere, dove scoprire il fascino e l'emozione di un ambiente unico e ineguagliabile.



Ogni particolare presente al Ristorante Aquila D'oro è stato curato per creare un ambiente da favola dove i nostri ospiti possono vivere momenti indimenticabili.



Sapori, emozioni, sentimenti.



Per informazioni vedi pag. 2